

# HiBREW®

Kolbowy ekspres do kawy i na kapsułki  
HiBREW H5

Instrukcja obsługi



Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

## WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności, w tym następujące:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Przed użyciem sprawdź, czy napięcie w gniazdku ściennym jest zgodne z napięciem znamionowym podanym na tabliczce znamionowej.
3. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę z uziemieniem. Upewnij się, że gniazdko ścienne w Twoim domu jest dobrze uziemione.
4. W celu ochrony przed pożarem, porażeniem prądem i obrażeniami ciała nie należy zanurzać przewodu i wtyczki w wodzie lub innej cieczy.
5. Przed czyszczeniem i gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. Pozwól, aby urządzenie całkowicie ostygło przed zdemontowaniem, zamontowaniem elementów lub przed czyszczeniem.
6. Nie używaj żadnego urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub gdy urządzenie działa nieprawidłowo, zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób. Oddaj urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy, regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
7. Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
8. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni lub stole. Nie wieszaj przewodu zasilającego nad krawędzią stołu lub blatu.
9. Upewnij się, że przewód zasilający nie dotyka gorącej powierzchni urządzenia.
10. Nie stawiaj ekspresu do kawy na gorącej powierzchni lub obok ognia, aby uniknąć uszkodzenia.
11. Aby odłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego. Zawsze należy trzymać wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za przewód.
12. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i umieść je w suchym miejscu.
13. Jeśli urządzenie jest używane w pobliżu dzieci, konieczny jest ścisły nadzór.
14. Należy uważać, aby nie poparzyć się parą.
15. Nie należy dotykać gorących powierzchni urządzenia. Używaj uchwytów lub pokręteł.
16. Nie dopuszczaj do pracy ekspresu do kawy bez wody.
17. Nie wyjmuj metalowego lejka, gdy urządzenie parzy kawę lub uwalnia parę.
18. Przed użyciem podłącz wtyczkę do gniazdka ściennego i wyłącz wszystkie wyłączniki przed wyjęciem wtyczki z gniazdka.

19. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.

20. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

21. Temperatura środowiska pracy lub przechowywania powinna być wyższa niż 0°C.

22. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
- w gospodarstwach rolnych;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- kuchnie typu "bed and breakfast".

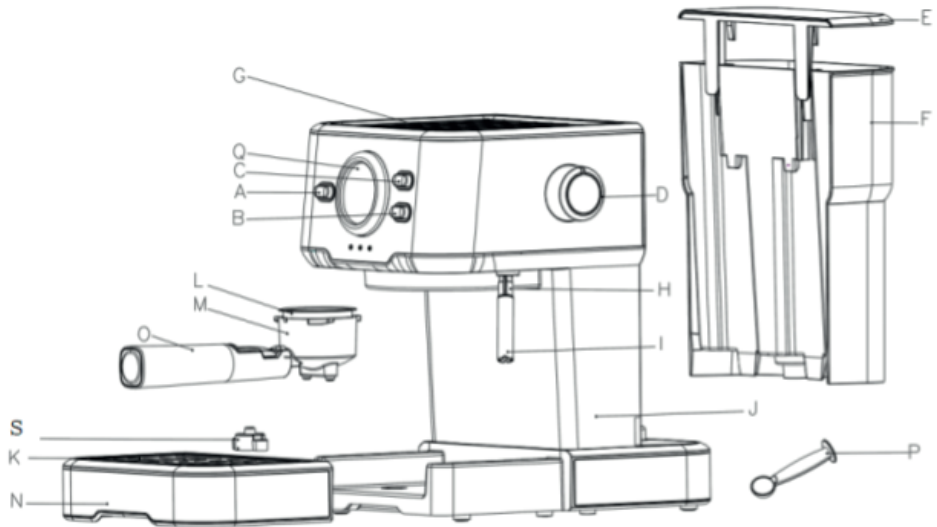
23. Nie stosować na zewnątrz.

24. Zachowaj niniejszą instrukcję.

25. Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyłączyć zasilanie, a następnie wypuszczać parę przez 3 minuty przed opuszczeniem produktu.

Jeśli odłączysz zasilanie podczas uwalniania pary, ciepło resztkowe sprawi, że produkt będzie nadal uwalniał parę. Produkt przestanie wydzielać parę natychmiast po wyłączeniu pokrętła pary.

# Elementy produktu



- A. Przetącznik zasilania
- B. Przetącznik wyboru kawy/pary
- C. Przetącznik sterowania pompą
- D. Pokrętko regulacji pary
- E. Pokrywa zbiornika na wodę
- F. Zbiornik wody
- G. Pokrywa górna
- H. Zbiornik na wodę z różdżki parowej
- I. Urządzenie spieniające
- J. Korpus główny
- K. Wyjmowana półka
- L. Siatka stalowa
- M. Lejek metalowy
- N. Tacka ociekowa
- O. Metalowy uchwyt lejka
- P. Łyżka miarowa i tamper
- Q. Termometr
- S. Pływak do wody

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Aby zapewnić doskonały smak pierwszej filiżanki kawy, należy przepłukać ekspres ciepłą wodą w następujący sposób:

1. Wlej wodę do zbiornika na wodę. Poziom wody nie powinien przekraczać znaku "MAX" w zbiorniku. Następnie załóż pokrywę zbiornika na wodę.

Uwaga: urządzenie jest dostarczane z odłączanym zbiornikiem ułatwiającym czyszczenie. Możesz najpierw napełnić zbiornik wodą, a następnie włożyć go do urządzenia.

2. Umieść stalową siatkę w metalowym lejku (w stalowej siatce nie może znajdować się kawa).

3. Umieść dzbanek na wyjmowanej półce. Upewnij się, że pokrętło regulacji pary znajduje się w pozycji OFF.

Uwaga: urządzenie nie jest wyposażone w dzbanek, należy używać własnego dzbanka lub filiżanki do kawy.

4. Podłącz do źródła zasilania, naciśnij przycisk zasilania jeden raz, zaświeci się czerwony wskaźnik.

5. Wciśnij przycisk sterowania pompą. Pompa zacznie pompować wodę. Gdy woda wypłynie, zamknij pompę naciskając przycisk sterowania pompą. Naciśnij przycisk wyboru kawy/pary i zaczekaj aż urządzenie zacznie się nagrzewać. Kiedy lampka się świeci, oznacza to, że wstępne podgrzewanie zostało zakończone. Naciśnij przełącznik sterowania pompą i następnie wypłynie woda.

6. Gdy woda nie będzie już wypływać, można wyłączyć wodę z każdego pojemnika, a następnie dokładnie wyczyścić. Teraz można rozpocząć parzenie.

Uwaga: Podczas pierwszego pompowania wody może pojawić się hałas, jest to normalne zjawisko, ponieważ urządzenie uwalnia powietrze z wnętrza urządzenia. Po około 20 sekundach hałas zniknie.

## NAGRZEWANIE

Aby zaparzyć filiżankę dobrej, gorącej kawy espresso, zalecamy wstępne podgrzanie urządzenia przed zaparzeniem kawy, w tym lejek, filtr i filiżankę, aby zimne części nie miały wpływu na smak kawy.

1. Wyjmij odłączany zbiornik i otwórz pokrywę zbiornika, aby napełnić go wodą, której poziom nie powinien przekraczać znaku "MAX". Następnie prawidłowo umieść zbiornik w urządzeniu.

2. Wybierz siatkę na dwie filiżanki, włóż stalową siatkę do metalowego lejka. Upewnij się, że rurka lejka jest w jednej linii z rowkiem w urządzeniu. Następnie wsuń lejek do urządzenia z pozycji "Insert" (Włóż) i zamocuj go mocno w ekspresie do kawy, przekręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż znajdzie się w pozycji "Lock" (Zablokuj).

3. Umieścić filiżankę do espresso na wymowanej półce.
4. Następnie podłączyć urządzenie do zasilania. Upewnij się, że pokrętko regulacji pary znajduje się w pozycji OFF.
5. Naciśnij przycisk zasilania jeden raz, zaświeci się czerwony wskaźnik. Ustaw przełącznik wyboru kawy/pary. Naciśnij przycisk sterowania pompą. Gdy zacznie wypływać woda, natychmiast zamknij pompę. Celem tego kroku jest przepompowanie wody ze zbiornika do obudowy.
6. Ponowne naciśnięcie przełącznika sterowania pompą spowoduje wypływ gorącej wody. Gdy lampka w wyłączniku zgaśnie, należy zamknąć pompę. Podgrzewanie wstępne jest zakończone.

## PRZYGOTOWANIE ESPRESSO

1. Wymij lejek, obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Dodaj zmieloną kawę do stalowej siatki za pomocą łyżki. Z jednej łyżki zmielonej kawy można przygotować 1 filiżankę kawy najwyższej jakości. Następnie mocno dociśnij zmieloną kawę tamperem.
2. Umieść stalową siatkę w metalowym lejku. Upewnij się, że rurka lejka pasuje do rowka w urządzeniu. Następnie włóż lejek do urządzenia w pozycji "Insert" (Włóż). Lejek można mocno zamocować w ekspresie do kawy, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż znajdzie się w pozycji "Lock".
3. Wylej gorącą wodę z filiżanki. Następnie umieść gorącą filiżankę na wymowanej półce.
4. W tym czasie powinna zapalić się lampka w przełączniku sterowania pompą. Jeśli jest zgaszona, należy poczekać. Gdy lampka się zaświeci, należy nacisnąć przycisk sterowania pompą. Zaczekaj chwilę. Z urządzenia zacznie wypływać kawa.

Uwaga: Podczas pracy, jeśli wskaźnik jest zgaszony, należy zamknąć pompę i zatrzymać, aby zaparzyć kawę espresso. Po kilku sekundach, jeśli lampka ponownie się zaświeci, można zaparzyć kawę espresso. Naciskając przełącznik sterowania pompą, lampka będzie się włączać i wyłączać, aby utrzymać odpowiednią temperaturę wody.

5. Należy ręcznie nacisnąć przycisk zasilania, gdy zostanie uzyskana pożądana kawa lub gdy kolor kawy zmieni się na słaby. Wszystkie wskaźniki zgasną, a ekspres przestanie działać.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy pozostawiać ekspresu bez nadzoru podczas parzenia kawy, ponieważ czasami trzeba go obsługiwać ręcznie!

6. Po zakończeniu parzenia kawy można wyjąć metalowy lejek, przekręcając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, a następnie wylać resztki kawy za pomocą stalowej siatki dociskanej przez pasek prasujący.
7. Pozostaw do całkowitego ostygnięcia, a następnie wypłucz pod bieżącą wodą.

# PRZYGOTOWANIE CAPPUCCINO/MLEKA SPIENIONEGO

Filiżankę cappuccino otrzymasz po uzupełnieniu filiżanki espresso spienionym mlekiem.  
Sposób przygotowania:

1. Przygotuj najpierw espresso w wystarczająco dużym pojemniku zgodnie z częścią "PRZYGOTOWANIE ESPRESSO". Upewnij się, że pokrętło regulacji pary znajduje się w pozycji "o".

2. Naciśnij przycisk wyboru kawy/pary. Zapali się lampka w przełączniku sterowania pompą. Zaczekaj, aż zaświeci się wskaźnik w pokrętle wyboru kawy/pary.

Uwaga: Podczas pracy urządzenia wskaźnik na przełączniku wyboru kawy/pary będzie się włączał i wyłączał, aby utrzymać żądaną temperaturę.

3. Napełnij dzbanek około 100 ml mleka na każde przygotowywane cappuccino. Zaleca się używanie mleka pełnego o temperaturze panującej w lodówce (nie gorącego).

Uwaga: Wybierając rozmiar dzbanka, zaleca się, aby jego średnica nie była mniejsza niż  $70 \pm 5$  mm. Pamiętaj, że mleko zwiększa swoją objętość 2-krotnie. Należy upewnić się, że wysokość dzbanka jest wystarczająca.

4. Przekręć pokrętło kontroli pary powoli w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, z urządzenia spieniającego zacznie wydobywać się para.

Uwaga: Nigdy nie należy gwałtownie przekręcać pokrętła kontroli pary, ponieważ para będzie się szybko gromadzić w krótkim czasie, co może zwiększyć potencjalne ryzyko wybuchu.

5. Włóż urządzenie spieniające do mleka na głębokość około dwóch centymetrów. Spień mleko poruszając naczyniem z góry na dół.

7. Po osiągnięciu wymaganego efektu, można przekręcić pokrętło regulacji pary do pozycji "o".

Uwaga: Natychmiast po ustaniu wytwarzania pary wyczyść wylot pary mokrą gąbką, ale uważaj, aby się nie oparzyć!

8. Wlej spienione mleko do przygotowanego espresso. Teraz cappuccino jest gotowe. Posłodź do smaku i jeśli chcesz, posyp piankę odrobiną kakao w proszku.

9. Naciśnij przełącznik Power, aby odciąć źródło zasilania. Wszystkie wskaźniki zgasną.

Uwaga: zalecamy pozostawienie ekspresu do kawy do ostygnięcia na co najmniej 5 minut przed ponownym przygotowaniem kawy. W przeciwnym razie w espresso może pojawić się nieprzyjemny zapach spalenizny.

# WYTWARZANIE PARY

Pręt do wytwarzania pary może być używany do przygotowywania gorących napojów, takich jak czekolada, woda lub herbata.

Sposób postępowania:

1. Otwórz górną pokrywę, wyjmij odłączany zbiornik i napełnij go wodą, której poziom nie powinien przekraczać znaku "MAX" w zbiorniku. Następnie prawidłowo umieść zbiornik w urządzeniu.
2. Załóż górną pokrywę, a następnie podłącz urządzenie do zasilania.
3. Naciśnij wyłącznik zasilania, lampka kontrolna zaświeci się.
4. Zdejmij spieniacz z pręta pary.
5. Zanurz pręt parowy w płynie, który ma zostać podgrzany. Powoli przekręć pokrętko regulacji pary w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby rozpocząć wytwarzanie pary.
6. Po osiągnięciu wymaganej temperatury można przekręcić pokrętko regulacji pary do pozycji "0".
7. Wciśnij przełącznik Power, aby odciąć źródło zasilania.

# CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć źródło zasilania i pozostawić ekspres do kawy do całkowitego ostygnięcia.
2. Często czyść obudowę ekspresu do kawy gąbką odporną na wilgoć. Czyść zbiornik na wodę, tackę ociekową i wyjmowaną półkę, a następnie osusz je.

Uwaga: Nie czyść urządzenia alkoholem ani środkami czyszczącymi na bazie rozpuszczalników. Nigdy nie zanurzaj obudowy w wodzie w celu jej wyczyszczenia.

3. Odłącz metalowy lejek przekręcając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Pozbądź się resztek kawy z wnętrza urządzenia, następnie możesz wyczyścić go środkiem czyszczącym, ale na koniec należy spłukać czystą wodą.
4. Wyczyść wszystkie przystawki w wodzie i dokładnie wysusz.

# CZYSZCZENIE OSADU MINERALNEGO

1. Aby ekspres do kawy działał sprawnie, wewnętrzne przewody były czyste, a kawa miała najlepszy smak, należy co 2-3 miesiące usuwać osady mineralne.
2. Napełnij zbiornik wodą i odkamieniaczem do poziomu MAX (proporcja wody i odkamieniacza wynosi 4:1). Można użyć kwasu cytrynowego (dostępny w aptekach lub drogeriach) zamiast odkamieniacza.



3. Zgodnie z programem wstępnego podgrzewania, umieść metalowy lejek (bez kawy) i dzbanek na miejscu. Ekspres zaparzy wodę według programu "NAGRZEWANIE".
4. Naciśnij jeden raz włącznik zasilania, zaświeci się czerwona lampka. Należy nacisnąć przycisk sterowania pompą. Upewnij się, że przełącznik wyboru kawy/pary został ustawiony. Gdy wypłynie woda, zamknij pompę i odczekaj chwilę. Ekspres zacznie się nagrzewać.
5. Zapalenie się lampki w przełączniku sterowania pompą oznacza, że podgrzewanie zostało zakończone. Wciśnij przycisk sterowania pompą i zaparz dwie filiżanki kawy. Następnie zamknij pompę i odczekaj 5 sekund.
6. Naciśnij przycisk wyboru kawy/pary. Wskaźnik w przełączniku sterowania pompą zgaśnie. Zaczekaj, aż zaświeci się wskaźnik na przełączniku wyboru kawy/pary. Przez 2 minuty wytwarzaj parę, obracając pokrętko. Następnie obróć pokrętko regulacji pary do pozycji "o", aby zatrzymać wytwarzanie pary. Naciśnij przełącznik zasilania, aby natychmiast wyłączyć urządzenie, a następnie pozostaw odkamieniacze w urządzeniu na co najmniej 15 minut.
7. Ponownie uruchom urządzenie i powtórz czynności opisane w punktach 4-6 co najmniej 3 razy.
8. Następnie naciśnij przycisk wyboru kawy/pary, zapali się lampka w przełączniku sterowania pompą. Naciśnij przełącznik sterowania pompą, aby zaparzyć kawę.
9. Następnie zaparz kawę wodą z kranu na poziomie MAX, powtarzając czynności opisane w punktach 4-6 przez 3 razy (nie jest konieczne odczekanie 15 minut w kroku 6, a następnie zaparzaj do momentu, aż w zbiorniku nie pozostanie żadna woda).
10. Powtórz czynności opisane w punkcie 9 co najmniej 3 razy, aby upewnić się, że przewody doprowadzające są czyste.

# Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
1. Części metalowe w zbiorniku są zardzewiałe.	1. Odkamieniacz nie jest zalecanego typu. Może on spowodować korozję metalowych części w zbiorniku.	1. Użyj odkamieniacza zalecanego przez producenta.
2. Woda wycieka z dna ekspresu do kawy.	2. W tacy ociekowej znajduje się dużo wody.  Ekspres do kawy działa nieprawidłowo.	2. Wyczyść tackę ociekową.  kontaktuj się autoryzowanym serwisem w celu naprawy.
3. Woda wycieka z zewnętrznej strony filtra.	3. Na krawędzi filtra jest trochę pozostałej kawy.	3. Pozbądź się jej.
4. W kawie espresso występuje kwaśny (octowy) smak.	4. Nieprawidłowe oczyszczenie po odkamienianiu.  Kawa jest przechowywana w gorącym, wilgotnym miejscu przez dłuższy czas. Kawa ulega zepsuciu.	4. Wyczyść ekspres do kawy przed pierwszym użyciem przez kilka razy.  Używaj świeżej kawy w proszku lub przechowuj niewykorzystaną kawę w chłodnym i suchym miejscu. Po otwarciu opakowania kawy, szczelnie je zamknij i przechowuj w lodówce, aby zachować jej świeżość.
5. Ekspres do kawy nie działa.	5. Gniazdko elektryczne nie jest dobrze podłączone.	5. Prawidłowo podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie nadal nie działa, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu dokonania naprawy.
6. Para nie może się spienić.	6. Wskaźnik gotowości do parzenia nie jest podświetlony.  Pojemnik jest zbyt duży lub kształt nie jest dopasowany.  Użyłeś odtłuszczonego mleka.	6. Dopiero po zapaleniu się wskaźnika gotowości pary, można używać pary do spieniania.  Należy używać wysokiej i wąskiej filiżanki.  Używać mleka pełnego lub półtłustego.

## Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usunięcie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.